

- 16.00-16.30 Teezeit—Heure du thé—Teatime
- 16.30-17.15 S. ARBACHE, Lille
Jean se prosternant devant Jésus en Luc 1,44 :
Variante dans le Sinaï Arabe 72, trouvant des
parallèles dans des commentaires du Coran 3,39
- 17.15-18.00 M. GROSS, Saarbrücken
Revision: A Parallel Text in the Buddhist
Canon and the Qur'an
- 18.30 Abendessen—Dîner—Supper
- 20.00-21.30 Runder Tisch
Table ronde—Round table
„Zu den Ursprüngen des Korans“
Modération durch/par/by J.-C. Müller
- Sonabend/Samedi/Saturday 07.05.2022**
-09.15 Frühstück—Petit-déjeuner—Breakfast
- 09.30-10.15 J. DECHARNEUX, Genappe
L'arrière-plan chrétien du Coran et les
auteurs du Beth Qaṭraye
- 10.15-11.00 J. VAN REETH, Antwerpen
Ostsyrische Bibelkommentare und ihre
Rezeption im Koran
- 11.00-11.15 Kaffeepause—Pause-café—Coffee break
- 11.15-12.00 G. NICKEL, Eagle Bay (Kanada)
Quranic Studies on Social Media
- 12.00-12.30 Schlußsitzung—Session de clôture—
Closing session
- 12.45-14.30 Mittagessen—Pause déjeuner—Luncheon
- nach/après/after 14.15 Abreise—Départ—Departure

**Tagungsort—Lieu du congrès—
Conference venue:**

Robert-Schuman-Haus
Auf der Jüngt 1,54293 Trier, Deutschland
Telefon: +49 (0)651 8105 222
E-Mail: robert-schuman-haus@tbtmbh.de
Fax: +49 (0)651 81.05.444

Auskünfte—Renseignements—Information

Robert Kerr inarahsymposium22@gmail.com
www.inarah.de

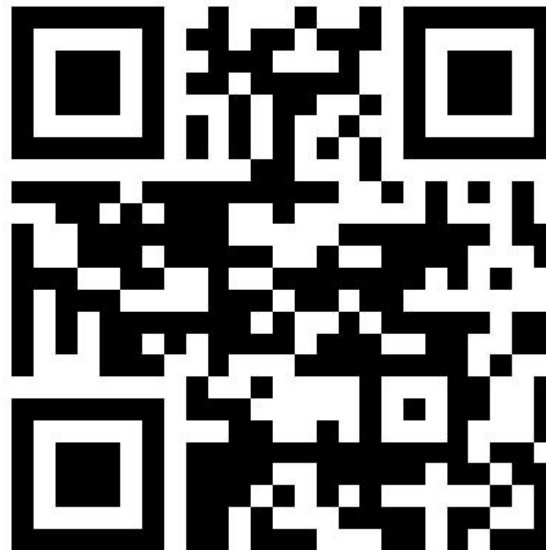
**Konferenzanmeldung—Inscription au congrès—
Conference registration:**

<https://events.alhayat.org>

Übernachtungsmöglichkeiten in Trier:

L'hébergement à Trèves peut être trouvé ici :
Accommodation in Trier can be found here:

<https://www.trier-info.de/unterkuenfte>



Abschied von der heilsgeschichte



INÂRAH. Institut zur Erforschung der frühen Islamgeschichte und des Koran

INÂRAH Institut pour la recherche sur
l'histoire de l'islam naissant et le coran

INÂRAH Institute for Research on Early
Islamic History and the Koran

*zusammen mit der / conjointement avec la
in conjunction with the*

Arbeitsstelle Religionswissenschaft
der Universität des Saarlandes

*laden ein zu dem / vous invitent cordialement au
cordially invite you to the*

7. Symposium

04.05.—07.05.2022



**UNIVERSITÄT
DES
SAARLANDES**



Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Freunde,
wir freuen uns, Sie vom 4. bis zum 7. Mai 2022 zu unserem 7. internationalen Symposium zu den historischen Ursprüngen des frühen Islams und des Korans, „Abschied von der Heilsgeschichte“ einladen zu können. Tagungsort wird das idyllisch gelegene Robert-Schumann-Haus in Trier sein, das Programm finden Sie in dieser Broschüre. Die Veranstaltung ist offen für alle, eine Anmeldung ist jedoch erforderlich; wir bieten eine Auswahl an Vollpension (Unterkunft und alle Mahlzeiten) für €450,- (Doppelbelegung €800,-), Tagungspaket ohne Unterkunft €200,- (alle Mahlzeiten inbegriffen), Einzeltag €75,- (Mahlzeiten inbegriffen). Bitte melden Sie sich hier an und bezahlen Sie vorab. Bitte beachten Sie, daß nur eine begrenzte Anzahl von Zimmern zur Verfügung steht, die nach dem Prinzip des Windhundverfahrens vergeben werden. Bitte informieren Sie sich zu Beginn der Konferenz über die Corona-Maßnahmen, die in Kraft sind. Wir freuen uns darauf, Sie in Trier begrüßen zu dürfen.

Mesdames et Messieurs, chers amis,
Nous sommes heureux de vous inviter à notre 7e symposium international sur les origines historiques de l'islam primitif et du Coran, « Un adieu à l'histoire du salut » du 4 au 7 mai 2022. Le lieu de la conférence sera la Robert-Schuman-Haus à Trèves, qui jouit d'une situation idyllique. Vous trouverez le programme dans cette brochure. L'événement est ouvert à tous, mais l'inscription est obligatoire ; nous offrons un choix de pension complète (logement et tous les repas) pour €450,- (occupation double €800,-), paquet de conférence, sans logement €200,- (tous les repas inclus), journée simple €75,- (repas inclus). Veuillez vous inscrire et payer à l'avance. Veuillez noter qu'il n'y a qu'un nombre limité de chambres disponibles et qu'elles seront attribuées selon le principe du premier arrivé, premier servi. Veuillez vous informer sur les mesures Corona en place au début de la conférence. Nous nous ferons un plaisir de vous accueillir à Trèves.

Ladies and gentlemen, dear Friends,
We are happy to invite you to our 7th international symposium on the historical origins of early islam and the Qur'an, "A Farewell to salvational history" from the 4th to the 7th of May, 2022. The conference venue is idyllically situated at the Robert-Schuman-Haus in Trier. The programme can be found in this brochure. The event is open for all, however registration is required; we offer a choice of full board (lodging and all meals) for €450,- (double-occupancy €800,-), conference package, without lodging €200,- (all meals included), single day €75,- (meals included). Please register and pay in advance. Note that there are only a limited number of rooms available, and these will be issued on a first come first serve basis. Please inform yourself as to the Corona measures in place at the start of the conference. We look forward to welcoming you in Trier.

Tagungsprogramm

Programme du congrès—Conference programme

Mittwoch/Mercredi/Wednesday 04.05.2022

Anreise bis/Enregistrement jusqu'à/Check-in until 16.00
Kaffee ab/Pause-café à partir de/Coffee break from 16.30

17.15 **Begrüßung im Namen von Inârah**
Ouverture du Congrès—Opening Ceremonies
M. GROß, R.M. KERR

17.45 **Grußworte—Mots de bienvenue—Welcome**
M. SCHWAB, IBN WARRAQ

18.30 **Abendessen—Dîner—Supper**

19.30-20.15 **R. GHADBAN, Berlin**
L'importance des études sur la naissance de
l'islam pour le monde arabo-musulman

20.30 **Zusammensein in der Kneipe**
Rencontre amicale—Get-together

Donnerstag/Jeu-di/Thursday 05.05.2022

-09.15 **Frühstück—Petit-déjeuner—Breakfast**

09.30-10.15 **V. POPP, Bernkastel**
Zum Ursprung des Begriffes *allāhu Akbar*

10.15-11.00 **G. ABOUSAMRA, Beirut**
De Aḥiqar l'araméen à Loqman du Coran

11.00-11.15 **Kaffeepause—Pause-café—Coffee break**

11.15-12.00 **R. DEQUIN, Badingen**
Die Wallfahrt nach Mekka

12.00-12.45 **S. SHOEMAKER, Eugene (USA)**
The Qur'an's Holy House: Mecca or Jerusalem?

12.45-14.15 **Mittagessen—Pause déjeuner—Luncheon**

14.15-15.00 **M. GRODZKI, Warschau**
Die Rezeption von Muḥammad Ibn Ishāqs
as-Sira an-Nabawiya

15.00-15.45 **O. WEINTRITT, Freiburg**
Intention und Anspruch: Das frühe Leben
Muḥammads nach Ibn Ishāq/Ibn Hišām

15.45-16.00 **Teezeit—Heure du thé—Teatime**

16.00-16.45 **P. VON SIVERS, Salzseestadt (USA)**
Zur Fehldatierung zweier Texte, die das
Prophetentum Muḥammads verkünden

16.45-17.30 **B. BARSOU, Münster**
Ḥadīṭ und Gefährtentraditionen als neue
Legitimationsquellen für den *Fiqh*

18.30-23.00 **Bankett—Souper-conférence—Banquet**

Freitag/Vendredi/Friday 06.05.2022

-09.15 **Frühstück—Petit-déjeuner—Breakfast**

09.30-10.15 **D. BRUBAKER, Norfolk (USA)**
A Critical Edition of the Qur'an

10.15-11.00 **B. Bonnet-Eymard, St-Parres-lès-Vaudes**
Les sources bibliques des sourates 105 et 106

11.00-11.15 **Kaffeepause—Pause-café—Coffee break**

11.15.12.00 **G.-R. PUIN, Saarbrücken**
Weitere Geheimnisse der „Geheimnisvollen
Buchstaben“

12.00-12.45 **G. DYE, Brüssel**
Études coraniques et critique de la rédaction.
État de la question et perspectives

12.45-14.30 **Mittagessen—Pause déjeuner—Luncheon**

14.30-15.15 **E. RODRIGO DA COSTA, Luxemburg**
Histoire de la rédaction du sacrifice d'Abraham
dans la sourate 37

15.15-16.00 **M. YOUNES, Ithaca (USA)**
Genitive in the Qur'an, accusative in the Sunna:
Mufasssirūn manipulation of Arabic grammar